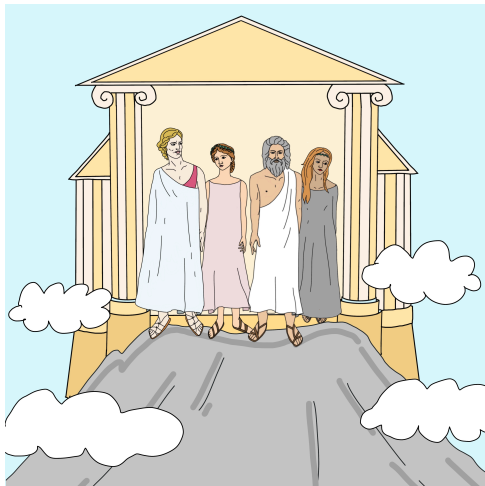




Dievai ir deivės
ant Olimpo kalno

Mitas apie Tantalą

Labai seniai žmonės galvojo,
kad yra daug dievų ir deivių.
Žmonės galvojo, kad dievai ir deivės
gyvena ant Olimpo kalno.
Todėl žmonės sukūrė mitą.
Mitas yra pasakojimas apie
nepaprastus žmones, dievus ir deives.
Nepaprasti žmonės yra panašūs į dievus.
Nepaprasti žmonės kartais susitinka
su dievais ir deivėmis.
Tantalas yra nepaprastas žmogus.
Šis mitas yra apie Tantalą.
Tantalas turi sūnų.
Tantalo sūnaus vardas yra Penelopas.

Dievų draugas Tantalas



Tantalas

Labai seniai turtingoje šalyje
gyveno Tantalas.

Tantalas buvo tos šalies karalius.

Jis gyveno gražioje pilyje.

Tantalas buvo labai galingas karalius.

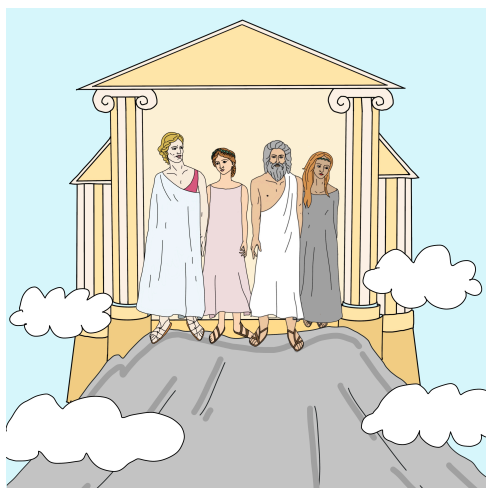
Tantalą labai mylėjo ir gerbė dievai.

Net Dzeusas kviesdavo

Tantalą į svečius.

Dzeusas buvo svarbiausias dievas.

Dievų namai



Dievai ir deivės
ant Olimpo kalno

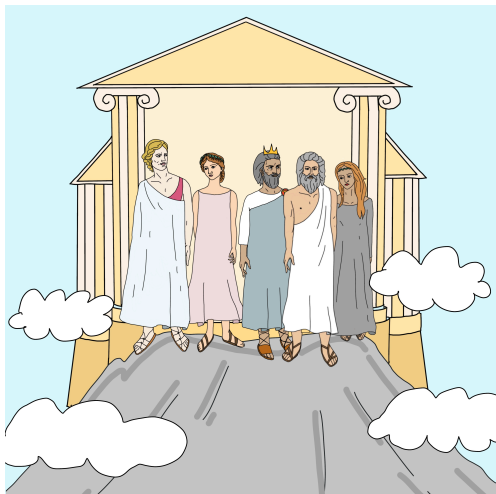
Dzeusas gyveno ant Olimpo kalno.

Kiti dievai ir deivės taip pat
gyveno ant Olimpo kalno.

Olimpo kalnas yra dievų ir deivių namai.

Tantalas nebuvo dievas.

Tantalas buvo žmogus,
bet jis galėdavo valgyti
ir gerti kartu su dievais.



Tantalas su dievais ir deivėmis
ant Olimpo kalno

Tantalas ant Olimpo kalno

Kai būdavo ant Olimpo kalno,
Tantalas matydavo nuostabiausias deives
ir puikiuosius dievus.

Tantalas klausydavo gražiausios muzikos
ir pamiršdavo, kad yra žmogus.

Bet Tantalui būdavo labai liūdna,
kad jo draugai žmonės
negali jo matyti su dievais.

Vieną kartą Tantalas sugalvojo patikrinti,
ar dievai viską žino.

Jis sugalvojo labai baisų dalyką.

Tantalas pakvietė dievus į svečius

Tantalas pakvietė dievus į svečius.

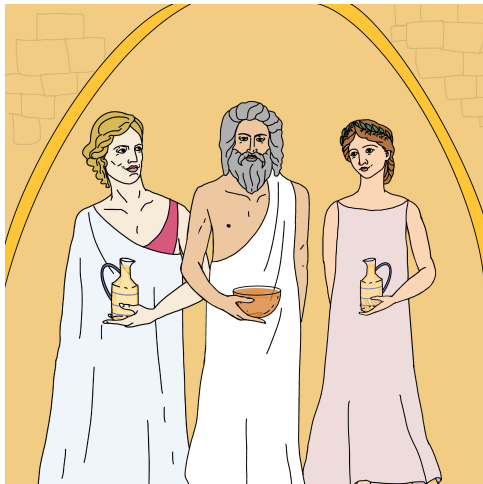
Dievai atvyko pas Tantalą į pilį.

Pas Tantalą į pilį atvyko
ir Tantalo draugai žmonės.

Ant stalo buvo labai skanių valgių
ir gėrimų iš viso pasaulio.



Dievai ir deivės pas Tantalą

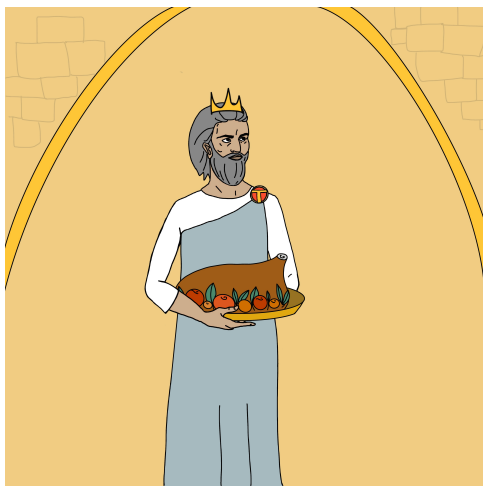


Dievai atsinešė ambrozijos
ir nektaro

Dievai atsinešė vaišių

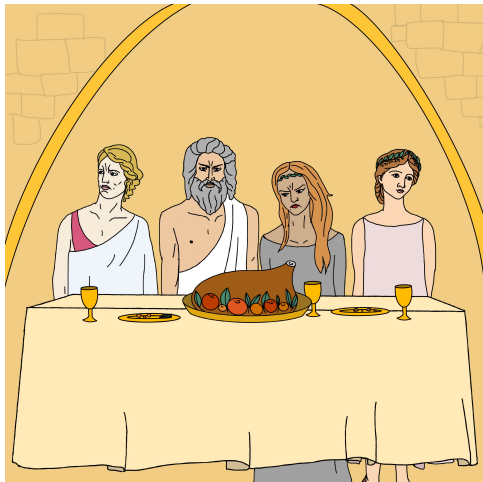
Dievai pas Tantalą atsinešė
truputį ambrozijos ir nektaro.
Ambrozija yra dievų maistas.
Nektaras yra dievų gėrimas.
Dievai valgė ambroziją ir gėrė nektarą,
todėl buvo labai laimingi.
Kai dievai valgė ir gėrė,
tyliai grojo muzika.
Gėlės krito ant stalų
ir dievams ant drabužių.

Tantalo patiekalas dievams



Tantalo atneša dar vieną
patiekalą

Kai dievai beveik pabaigė valgyti,
Tantalo davė dievams
paragauti dar vieno valgio.
Tantalo pasakė,
kad šį valgį pagamino būtent dievams.
Tantalo pasakė,
kad šis valgis yra iš žvėrių mėsos.
Tą valgį Tantalas davė dievams valgyti.
Tarnai į taures pripylė vyno.
Tantalui buvo labai įdomu,
ką pasakys dievai.



Dievai ir deivės supyko ant
Tantalo

Dievų pyktis

Kai dievai pamatė valgį,
buvo labai pikti.

Dievai nevalgė mėsos.

Tik viena deivė Demetra
buvo labai liūdna.

Ji galvojo apie dukrą,
kuri buvo labai toli.

Todėl Demetra negalvojo apie maistą.

Ji netyčia atsikando truputį mėsos,
bet greitai išspjovė mėsą.

Deivės Demetros pyktis

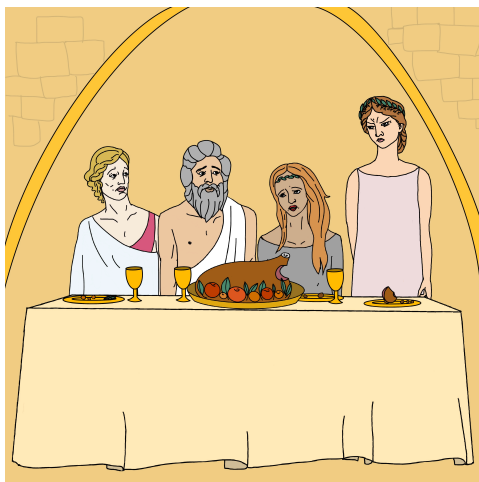
Demetra labai supyko
ir atsistojo nuo stalo.

Visi išsigando ir tylėjo.

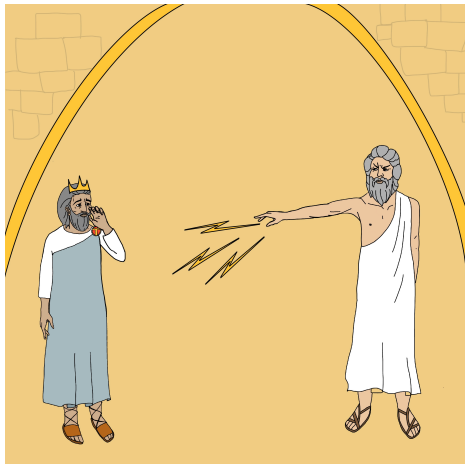
Tantalas taip pat labai išsigando.

Visi žiūrėjo į Dzeusą.

Dzeusas buvo labai piktas.



Demetra labai supyko

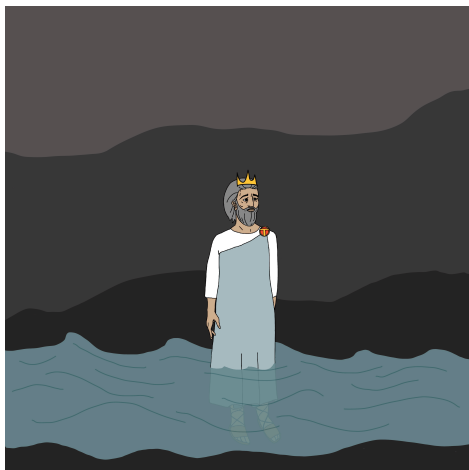


Dzeusas mėtė žaibus

Dzeuso pyktis

Dzeusas nieko nesakė,
tik mėtė žaibus ir žiūrėjo į Tantalą.
Pilyje buvo labai baisu.
Dievai ir žmonės niekada
nematė tokio pikto Dzeuso.
Dzeusas supyko,
nes Tantalas padarė baisų dalyką.
Tantalas turėjo tik
vieną sūnų Penelopą,
bet liepė jį nužudyti ir iškepti dievams.

Bausmės Tantalui



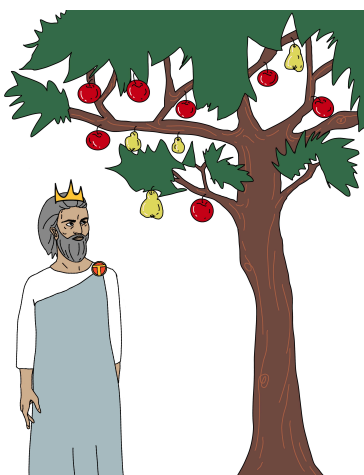
Tantalas požemyje

Tantalas norėjo parodyti,
kad dievai žino ne viską.
Tačiau dievai suprato,
ką Tantalas norėjo padaryti.
Todėl dievai labai nubaudė Tantalą.
Dievai Tantalą numetė į požemį.
Požemis yra vieta po žeme.
Požemyje yra upė.



Tantalas negali atsigerti

Tantalas stovi upėje,
bet negali atsigerti.
Kai Tantalas pasilenkia prie vandens,
upės vanduo dingsta.



Kriaušės ir obuoliai
virš Tantalo galvos

Kita Tantalo bausmė yra tokia,
kad jis visada nori valgyti.
Virš Tantalo galvos yra medis.
Ant medžio auga skaniausios kriaušės
ir raudoniausi obuoliai.
Bet Tantalas negali jų paimti.



Tantalas negali paimti obuolio

Kai Tantalas pažiūri į obuolį
ir nori jį paimti,
pradedą pūsti stiprus vėjas.
Medžio šakos pakyla,
ir Tantalas negali paimti obuolio.
Todėl Tantalas visada nori gerti
ir valgyti.

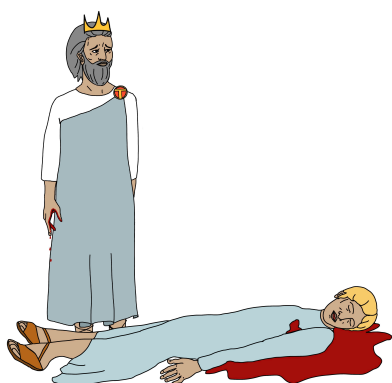


Akmuo virš Tantalo galvos

Bet Dzeusas Tantalui
paskyrė dar vieną bausmę.
Tantalas visada jaučia didelę baimę.
Tantalui atrodo, kad jis tuoj mirs.
Virš Tantalo galvos yra didelis akmuo.
Didelis akmuo yra labai sunkus.
Didelis akmuo visada juda.
Tantalui atrodo,
kad akmuo tuoj ant jo nukris
ir jį nužudys.
Taip kenčia Tantalas.

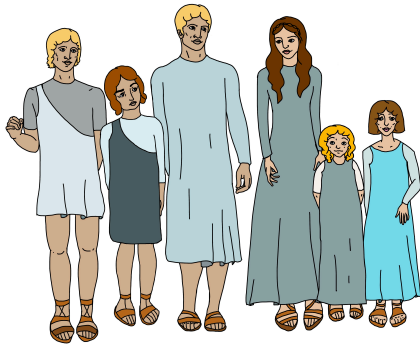
Dabar žmonės prisimena Tantalą.
Kartais žmonės sako – Tantalo kančios.
Tantalo kančios yra tada,
kai žmogus nori ką nors padaryti,
bet negali.

Penelopas vėl gyvas



Tantalas nužudė Penelopą

Tantalas padarė baisų nusikaltimą.
Jis nužudė savo sūnų Penelopą.
Todėl Dzeusas Tantalui
paskyrė 3 bausmes.



Penelopas gyvas su šeima

Bet dievams buvo gaila
Tantalo sūnaus Penelopo.
Dievai davė naują gyvybę Penelopui.
Todėl Penelopas vėl buvo gyvas.
Jis ilgai ir laimingai gyveno
su savo žmona ir vaikais.

Tą vietą, kurioje Penelopas gyveno,
žmonės dabar vadina Pelaponesu.
Pelaponesas yra miestas.
Pelaponesas yra Graikijoje.

Tekstą į lengvai suprantamą kalbą vertė Inga Daraškienė.

Tekstą išbandė Vilma Baškytė ir Inga Olševskytė.

Tekstą išbandyti padėjo Miglė Baltrūnaitė.

Iliustracijos – Skirmantės Ramoškaitės.

Tekstas parengtas projekto „Lengvai suprantamos kalbos populiarinimas socialinei įtraukčiai skatinti (Promoting Easy-to-Read Language for Social Inclusion – PERLSI)“ metu.

Projekto numeris: 2020-1-LV01-KA204-077527

Projektas vykdytas nuo 2020-10-01 iki 2022-10-01

Projekto partneriai:

Latvijos universiteto Taikomosios kalbotyros centras (Latvija), „The Easy-to-Read Agency“ (Latvija), „Zavod RISA“ (RISA Institutas, Bendrojo, funkcinio ir kultūrinio raštingumo centras, Slovėnija), Informacijos kaupimo ir sklaidos centras (IKSC, Lietuva), Vilniaus universiteto Taikomosios kalbotyros institutas



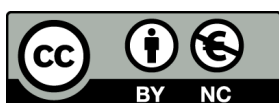
PERLSI

SOLUTION AND IMPACT



**Co-funded by
the European Union**

Šis dokumentas parengtas Europos komisijos užsakymu, tačiau atspindi tik autorių požiūrį ir Komisija negali būti laikoma atsakinga už bet kokią jame pateiktos informacijos panaudojimą.



Šį tekstą galite naudoti pagal „Creative Commons“ Priskyrimo-Nekomercinio naudojimo Viešąją licenciją: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.lt>